

**Poland-Toruń: Car repair services**

**OJ S 148/2015 04/08/2015**

**Contract award notice**

**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Jednostka Wojskowa nr 4620

Postal address: ul. Okólna 37

Town: Toruń

Postal code: 87-100

Country: Poland

For the attention of: Joanna Rydygier-Tomicka

Telephone: +48 566533694

Fax: +48 566533660

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.12wog.wp.mil.pl>

**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity**

Defence

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title**

Remont główny sprzętu samochodowego.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 1: Maintenance and repair services

Main site or place of performance: Siedziba wykonawcy.

NUTS code

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

1. Przedmiotem zamówienia jest:

1.1. Remont główny samochodów ogólnego przeznaczenia średniej ładowności STAR 1142, w ilości 1 sztuki;

1.2. Remont główny samochodów ogólnego przeznaczenia średniej ładowności STAR 11422V (12.155), w ilości 1 sztuki;

1.3. Remont główny samochodów ogólnego przeznaczenia średniej ładowności STAR 12.227,

w ilości 1 sztuki;

1.4. Remont główny samochodów małej ładowności wysokiej mobilności STAR 944, w ilości 7 sztuk;

1.5. Remont główny samochodów ciężarowo-osobowych wysokiej mobilności HONKER 2424 /2000, w ilości 63 sztuk;

1.6. Remont główny autobusów pasażerskich AUTOSAN A-11-12T-03 RAMZES w ilości 2 sztuk;

1.7. Remont główny autobusów pasażerskich AUTOSAN H-10.10.02A, w ilości 1 sztuki;

1.8. Remont główny samochodu wywrotki dużej ładowności JELCZ-W642, w ilości 1 sztuki;

1.9. Remont główny żurawia dużego udźwigu DS. 101 na samochodzie JELCZ 325, w ilości 2 sztuk.

2. Zakres czynności Wykonawcy w ramach wykonania przedmiotu zamówienia:

2.1. Wymiana lub usprawnienie podzespołów oraz wyposażenie pojazdów na zasadach określonych w zał. nr 1 do SIWZ dla poszczególnych części;

2.2. Po wykonanym remoncie poddanie pojazdów badaniom technicznym i dozorowym (jeżeli dotyczy);

2.3. Przygotowanie wyremontowanych pojazdów tak, aby spełniały wymogi ustawy z 20.6.1997 „Prawo o ruchu drogowym” (Dz.U. 2005.108.908 z późn. zm.), rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 31.12.2002 r. w sprawie warunków technicznych pojazdów oraz zakresu ich niezbędnego wyposażenia (Dz.U. 2002.32.262 z późn. zm.) oraz wymagania eksploatacyjno–techniczne i jakościowe, określone w niniejszej SIWZ. Urządzenie dźwigowe powinno posiadać aktualne badania wynikające z przepisów Dozoru Technicznego (Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 31.12.2002 Dz. U. Nr 32 poz. 262 z 2003 r. z późniejszymi zmianami) uwzględniające możliwość wykorzystania żurawia do przeładunku materiałów niebezpiecznych.

3. Remont musi być wykonany zgodnie z „Zakładową Dokumentacją Remontową” Wykonawcy, którego zakres został określony w załączniku nr 1 do SIWZ.

4. Gwarancja na wykonany remont nie może być krótsza niż 12 m-cy.

5. Wykonawca musi mieć wdrożony system zapewnienia jakości zgodny z normami jakościowymi określonymi w normie serii PN-EN ISO 9001.

#### **II.1.5. CPV code(s)**

50112100 Car repair services, 50113100 Bus repair services, 50114100 Truck repair services, 50531400 Repair and maintenance services of cranes

#### **II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.2. Total value of the contract/lot**

##### **II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 4 153 541,85 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of

1. Cena oferty brutto. Weighting 90
2. Termin realizacji. Weighting 10

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

P/01/IW/15

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

###### **Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2015/S 34-058231](#) of 18.2.2015

#### **Section V: Award of contract**

---

Contract No: Remont główny sprzętu samochodowego

Lot No: 1

- Lot title: Remont główny samochodów ogólnego przeznaczenia średniej ładowności STAR 1142, w ilości 1 sztuki

##### **V.1. Date of conclusion of the contract**

22.5.2015

##### **V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 6

##### **V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe „Progmet” Bogdan Gryś

Postal address: Rogowskiego 16

Town: Starachowice

Postal code: 27-200

Country: Poland

Telephone: +48 412753938

##### **V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:

Value: 46 450 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

##### **V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: Remont główny sprzętu samochodowego

Lot No: 2

- Lot title: Remont główny samochodów ogólnego przeznaczenia średniej ładowności STAR 11422V (12.155), w ilości 1 sztuki

##### **V.1. Date of conclusion of the contract**

22.5.2015

##### **V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 6

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Firma „Transtech” Spółka Jawna Maria Helm, Michał Helm (Lider konsorcjum)  
Postal address: ul. Grunwaldzka 207–209  
Town: Bydgoszcz  
Postal code: 85-451  
Country: Poland  
Telephone: +48 523210960

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 45 510 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: Remont główny sprzętu samochodowego

Lot No: 3

- Lot title: Remont główny samochodów ogólnego przeznaczenia średniej ładowności STAR 12.227, w ilości 1 sztuki

**V.1. Date of conclusion of the contract**

22.5.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 6

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Firma „Transtech” Spółka Jawna Maria Helm, Michał Helm (Lider konsorcjum)  
Postal address: ul. Grunwaldzka 207–209  
Town: Bydgoszcz  
Postal code: 85-451  
Telephone: +48 523210960

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 43 050 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: Remont główny sprzętu samochodowego

Lot No: 4

- Lot title: Remont główny samochodów małej ładowności wysokiej mobilności STAR 944, w ilości 7 sztuk

**V.1. Date of conclusion of the contract**

22.5.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 6

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Firma „Transtech” Spółka Jawna Maria HELM, Michał HELM (Lider konsorcjum)  
Postal address: ul. Grunwaldzka 207–209  
Town: Bydgoszcz  
Postal code: 85-451  
Country: Poland  
Telephone: +48 523210960

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:

Value: 300 058,50 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: Remont główny sprzętu samochodowego

Lot No: 5

- Lot title: Remont główny samochodów ciężarowo-osobowych wysokiej mobilności HONKER 2424 /2000, w ilości 63 sztuk

**V.1. Date of conclusion of the contract**

22.5.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo Usługowe „Star-San-Duo” Dominik Pater (Lider konsorcjum)

Postal address: ul. Kanałowa 3c

Town: Starachowice

Postal code: 27-200

Country: Poland

Telephone: +48 412752697

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:

Value: 3 015 523,35 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: Remont główny sprzętu samochodowego

Lot No: 6

- Lot title: Remont główny autobusów pasażerskich AUTOSAN A-11-12T-03 RAMZES, w ilości 2 sztuk

**V.1. Date of conclusion of the contract**

22.5.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe „Progmet” Bogdan Gryś

Postal address: ul. Rogowskiego 16

Town: Starachowice  
Postal code: 27-200  
Country: Poland  
Telephone: +48 412753938

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:

Value: 272 870 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: yes

Value or proportion likely to be subcontracted to third parties:

Not known

Short description of the value/proportion of the contract to be sub-contracted: Naprawa osi przednich. Naprawa mostów tylnych. Naprawa układu kierowniczego. Naprawa układu hamulcowego. Naprawa układu pneumatycznego.

Contract No: Remont główny sprzętu samochodowego

Lot No: 7

- Lot title: Remont główny autobusów pasażerskich AUTOSAN H-10.10.02A, w ilości 1 sztuki

**V.1. Date of conclusion of the contract**

22.5.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe „Progmet” Bogdan Gryś

Postal address: ul. Rogowskiego 16

Town: Starachowice

Postal code: 27-200

Country: Poland

Telephone: +48 412753938

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:

Value: 137 380 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: yes

Value or proportion likely to be subcontracted to third parties:

Not known

Short description of the value/proportion of the contract to be sub-contracted: Naprawa osi przednich. Naprawa mostów tylnych. Naprawa układu kierowniczego. Naprawa układu hamulcowego. Naprawa układu pneumatycznego.

Contract No: Remont Główny Sprzętu Samochodowego

Lot No: 8

- Lot title: Remont główny samochodu wywrotki dużej ładowności JELCZ-W642, w ilości 1 sztuki

**V.1. Date of conclusion of the contract**

22.5.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: PPUH „ME-PRO-TECH” Wojciech Jasiński

Postal address: ul. Polna 16A

Town: Skaryszew

Postal code: 26-640

Country: Poland

Telephone: +48 3662318

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:

Value: 94 900 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: Remont główny sprzętu samochodowego

Lot No: 9

- Lot title: Remont główny żurawia dużego udźwigu DS. 101 na samochodzie JELCZ 325, w ilości 2 sztuk

**V.1. Date of conclusion of the contract**

22.5.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 5

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: PPUH „ME-PRO-TECH” Wojciech Jasiński

Postal address: ul. Polna 16A

Town: Skaryszew

Postal code: 26-640

Country: Poland

Telephone: +48 3662318

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:

Value: 197 800 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.2. Additional information**

Zamawiający zastrzega sobie prawo udzielenia zamówienia uzupełniającego do wysokości nie więcej niż 50 % wartości podstawowego zamówienia na przedmiot zamówienia określony w

niniejszej SIWZ, temu samemu Wykonawcy, wyłonionemu w drodze przetargu nieograniczonego.

### **VI.3. Procedures for review**

#### **VI.3.1. Review body**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [uzp@uzp.gov.pl](mailto:uzp@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587777

Fax: +48 224587700

#### **VI.3.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Wykonawcy przysługuje odwołanie do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, od niezgodnej z przepisami ustawy czynności podjętych przez Zamawiającego w toku postępowania lub jej zaniechania, do której Zamawiający jest obowiązany na jej podstawie. Odwołanie należy wnieść na zasadach określonych w art. 180 dziale VI Ustawy.

#### **VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: jak w pkt. VI.4.1)

#### **VI.4. Date of dispatch of this notice**

30.7.2015